





СССР-са первой созыва Верховной Советлон Квайтод Сессия

СССР-са Верховной Советон примитом Законяс

ЗАКОН

Населениесянь подоходной налог йылысь

I. Общей положенияс

1 статья. Подоходной налогон облагайтсьоны рабочийяс, служащийяс, литераторьяс, искусствоса работниьяс, кустарьяс, ремесленниьяс да мукд граждана, кодьяс имеитны доходлысь самостоятельной источникьяс СССР территория вылын.

2 статья. Налогон обложитомысь мездысьоны:

а) Советской Союза Герояс, гражданина, кодьяс наградитом СССР-са орденысьон либо почетной революционной оружиеон, да удж геройяс—получайтан уджон серти.

б) военнотружашийяс да военнообязаннойяс — денежной доволствие кузя, кодсс получайтны Рабоче-Крестьянской Красной Армиянь, Рабоче-Крестьянской Военно-Морской Флотын, НКВД-лон пограничной да внутренней войскаын;

в) рабочийяс да служащийяс, кодьяс получайтны уджон 150 шайтысь не уджык толысьон;

г) золотой да платиновой про-

мышленностьса старательяс, олово да мукд редкой металляс перйом да переработайтом кузя предприятияясса старательской уджыас вылын уджон серти;

д) велдчысь - стипендиантыяс, кодьяс получайтны стипендия толысьон 210 шайтысь не уджык—тайо стипендия сертияс;

е) кооперируйтом кустарьяс да ремесленниьяс, строениеяслон владецияс да мукд граждана, кодьяслон доходыс оз вевтырт 600 шайт во;

ж) пенсионерьяс—наон получайтан пенсия кузя.

3 статья. СССР-са Финансыяс кузя Народной Комиссариаты да союзной республикаясса финансыяс кузя народной комиссариатыяс сетью право устанавливайтны налог кузя содтод льготаяс торья плательщикьяслы да плательщикьяслон группаяслы.

Автономной республикаясса финансыяс кузя народной комиссариатыяс, краевой да областной финансовый отделяяслы сетью право устанавливайтны льготаяс торья плательщикьяслы.

4 статья. Подоходной налогон оз облагайтсьоны доходьяс, кодьяс подлежатны обложитны сельскохозяйственной налогон.

иждивение вылын \*3 мортысь уджык, основной удж места серти налоглон размер чинтысь 30 процент выло.

Индом льготыяс сетью домоуправлениелон либо уджалысь йоз депутатьяс сельской Совет исполнительный комитетлон иждивенецияслон ляд йылысь справка подув вылын. Справкаяс сетьюны быд во.

10 статья. Рабочийяссы да служащийяссы налог артавьсь предприятыеясон, учреждениеясон да организацияясон да быд толысь удерживайтсь уджоннысь толысь мд джыиын.

Союзной да автономной республикаясса финансыяс кузя народной комиссариатыяс, краевой да областной финансовый отделяяслы сетью право разрешайтны торья случайясын предприятыеяслон, учреждениеяслон да организацияяслон ходатайствояс серти вчны водзо толысь уджоннысь налог удержитом.

11 статья. Предприятыеяс, учреждениеяс да организацияяс банк учреждениеясысь уджон сеталом выло суммаяс получитомкод тшотш перечисляйтны бюджет счет выло налоглысь суммаяс, кодьяс подлежатны удержитны рабочийяслысь да служащийяслысь.

Организацияяс, кодьяс оз имеитны расчетной счетьяс банк учреждениеясын, рабочийяслысь да служащийяслысь удержитом налоглысь суммаяс внеситны банк учреждениеясо удержитом брын мд лунас.

12 статья. Предприятыеяс, учреждениеяс да организацияяс обязансь быд кварталын представляйтны районной (городской) финансовый отделясь рабочийяссы да служащийяссы налог удержитом йылысь отчет форма серти да срокьясо, кодьяс устанавливайтсьоны СССР-са Финансыяс кузя Народной Комиссариатон.

13 статья. Рабочийяскод да слу-

жащийяскод откодь подувьяс вылын облагайтсьоны налогон:

а) велдчысьяс, кодьяс получайтны стипендия толысьон 210 шайтысь выло, да аспирантыяс;

б) адвокатьяс—вознаграждение серти, кодсс получайтны юридической консультацияясын уджысь.

14 статья. Рабочийяскод да служащийяскод откодь подувьяс вылын, но налоглысь размер 10 процент выло содтомон, облагайтсьоны:

а) кооперируйтом кустарьяс да ремесленниьяс, кодьяс уджалны артельяслон общей мастерскойясын;

б) кооперируйтом кустарьяс да ремесленниьяс, а сиджо рабочийяс да служащийяс — уджоньяс серти, кодьясс получайтны артельясыяв да предприятыеясыяв асланыс гортын уджаломысь, найо ко оз вчны уджыас торья Гражданалы, оз применяйтны промышленныс материал да оз ипользуйтны асланыс уджын специальной оборудование (машинаяс, вурянысь киндзи, станокьяс да с. в.);

в) транспортной промышленной артельясса шленьяс, кодьяслон рабочой скот обобществитом.

15 статья. Ставкаяс серти, кодьясс установитом рабочийяслысь да служащийяслысь уджон обложитом выло, налогон облагайтсьоны:

а) гражданина, кодьяс получайтны вознаграждение асланыс изобретениеясысь, кодьяс выло сетом авторской свидетельствояс, а сиджо гражданина, кодьяс получайтны вознаграждение технической да организационной усовершенствованиеясысь;

б) гражданина, кодьяс сдایتны заготовительяслы пушной да меховой сырьё, заготовительяслы сырьё сдایتмысь уджон серти.

II. Рабочийяслысь да служащийяслысь уджон облагайтан порадон

5 статья. Рабочийясыяв да служащийясыяв налог босытсь быд

толысь найо уджон серти кольом толысьысь татшом размерьясын:

Table with 2 columns: Тольясы уджонлон размер, Налоглон толыся сумма. Rows show tax rates for income brackets from 151 to 1001 shaitens.

6 статья. Рабочийяслон да служащийяслон налогон облагайтан томисся уджон составо включайтсьоны уджонлон став суммаяс, кодсс получитом сыон кольом толысьын, шуам: основной уджон, сверхурочной да сделной уджыасысь выплатаяс, персональной надбавкаяс, премияяс, кодьяс мынтысьоны уджысь премиально-поощрительной мынтысьом дырйи, ипользуйттом отпускысь компенсация да с. в.

7 статья. Рабочийяслон да служащийяслон налогон облагайтан толыся уджон составо налог арталгон оз включайтсьоны:

а) рабочийяслы да служащийяслы торья достижениеясысь да заслугаясысь единовременной премияяс да наградаяс, кодьяс мынтысьоны администрациялон приказьяс серти;

б) суммаяс, кодьяс мынтысьоны удж йылысь действовйтсь законодательство подув вылын командировкаяс кузя да мукд местаясо удж выло мдодгон рскодьяс вештом кузя;

в) суммаяс, кодьяс мынтысьоны медицинской, ветеринарной да зоотехнической работниьяслы да

просвещение кузя работниьяслы, кодьяс олны сиктса местаясын да рабочой посёлкьясын, налы бесплатной квартираяс натураын сетом пыды;

г) быдсыкас натуральной выдачаяс, кодьяс оз пырны рабочийяслон да служащийяслон уджон составо, а сиджо тайо выдачаяс пыдыяс мынтан денежной суммаяс;

д) временной нетрудоспособность кузя пособиеяс, выходной пособиеяс да с. в.

е) суммаяс, кодьяс мынтысьоны рабочийяслы да служащийяслы налы принадлежйтсь инструментяслон амортизация выло.

8 статья. Рабочийяслон да служащийяслон совместительство кузя уджоньясысь (не основной удж места серти) да временной уджыас вчомысь налог артавьсь торйон уджалан быд места серти. Тайо уджоньясыслы необлагайтан минимум (2 статья) оз применяйтсь да толысьон 150 шайтодз уджоннысь налог артавьсь толыся уджон суммаяс 0,8 процент размерын.

9 статья. Рабочийяслы да служащийяслы, кодьяс имеитны

III. Литераторьяслысь да искусствоса работниьяслысь уджоньяс облагайтан порадон

16 статья. Литераторьяслон да искусствоса работниьяслон уджоньясысь (сы лыдын и артистыяслон не постоянной удж местаса удж-

дон серти) налог босытсь уджон мынтан быд места кузя татшом размерьясын:

Table with 2 columns: Вося уджонлон размер, Налоглон сумма. Rows show tax rates for income brackets from 1.800 to 300.001 shaitens.

(Помсб видзод 4-бд листбокысь).

СССР-са Вевховной Советон примитом Законъяс

ЗАКОН

Населениесянь подоходной налог йылысь

17 статья. Литераторъяслысь да искусствоса работникъяслысь налог артавсь да удерживайтсь...

чет выплатаяслон общий сумма серти, кодос вочма сийд воын. 2-од статьясон установитом...

IV. Кооперируйттом кустарно-ремесленной промыселъяссысь, строениеясысь, каръясн видзю овмбсысь доходъяс да не медасьом кузя уджысь мукд доходъяс облагайтан пбрадон

18 статья. Кооперируйттом кустарно-ремесленной промыселъяссысь, строениеясысь, каръясн да рабочей поселокъясн видзю овмбсысь доходъяссы да мукд

доходъяссысь, 5, 13, 14, 15, 16 да 22 статьяяс пбрадокин облагайтомысь кындзи налог босьтсь татшом размеръясн:

Table with 2 columns: 'Вося доходлон размер' and 'Налоглон сумма'. Rows show income brackets from 1,200 to 24,000 with corresponding tax rates and amounts.

19 статья. Кооперируйттом кустарьясод налогон облагайтгон, кодъяс вочоны изделиеяс асланыс материалысь, а сідзжэ извозчикъясод...

кодъяслон рабочей скот абу обществитома.

20 статья. Кооперируйттом кустарьяскд да ремесленникъясскд откодь подувъяс вылын, но налоглысь размер 35 процент выло солтытг, облагайтсьоны налогон:

21 статья. Каръясн да рабочей поселокъясн видзю овмбсысь доходъяс облагайтсьоны подоходной налогон.

а) кооперируйттом кустарьяс да ремесленникъяс, а сідзжэ рабочейяс да служащійяс доходъяс серти, кодъясод получаютоны артельясысь да предприятиясысь асланыс гортын уджысь, найо ко артельясысь да предприятиясысь кындзи вочоны торъя гражданы, либо применяйтоны промыселны ассыныс материал, либо используйтоны асланыс уджын специальной оборудовавие (машинаяс, вурсыанысь кындзи, станокъяс да с. в.); б) транспортной промыслово-кооперативной артельясса шленъяс,

Видзю овмбсысь облагайтан доход определяютсь доходностьлон нормаяс серти, кодъясод установитома орчча районъясн сельскохозйственной налогон облагайтом выло.

Видзю овмбсысь облагайтан доход включайтсьоны сідзжэ суммаяс, кодъясод получатома сельскохозйственной прдуктаяс вузаломысь.

Рабочийяслон да служащійяслон, кодъяслон подсобной видзю овмбс оз вевтырт размеръяс, кодъясод разрешитома соответствующой районса колхозникъяслы сельскохозйственной артельлон уставон, суммаяс, кодъясод получатома сельскохозйственной прдуктаяс вузаломысь, облагайтан доход оз включайтсьоны.

22 статья. Врачъяслон, фельдшеръяслон, адвокатъяслон, преподавательяслон да мукд йозлон частной практикаысь заработокъяссысь—подоходной налог босьтсь татшом размеръясн:

Table with 2 columns: 'Вося доходлон размер' and 'Налоглон окладъяс'. Rows show income brackets from 1,000 to 8,000 with corresponding tax rates and amounts.

Table with 2 columns: 'Вося доходлон размер' and 'Налоглон окладъяс'. Rows show income brackets from 10,000 to 20,000 with corresponding tax rates and amounts.

23 статья. Налог артавсь став источникъяссысь общий доход кузя, гражданылон доходъяссысь кындзи, кодъяс облагайтсьоны 5, 13, 14, 15, 16 да 22 статьяяс пбрадокин.

мысел находитчан места серти. 26 статья. Плательщикъяс, кодъясод лыддьодлома 18, 19, 20, 21 да 22 статьяясн, мынтоны налог татшом пбрадокин:

Облагайтан доходлон лыддысьсо валовой доход (денежной да натуральной формаын) да доход босьтомкд йитчом рскодъяс костын разность.

а) быд кварталын мынтысьсо воддза воынсь доходъяс кузя арталом налог годовой окладлон 25 процентон, а плательщикъяс, кодъяс первойсысь привлекайтсьоны обложение, — 25 процентон окладысь, кодос арталома сийд вося предположительной доход серти;

Натуральной формаын получаитан доходъяс (сельскохозйственной прдуктаясон, ломтасон, кустарной изделиеясон да с. в.) артавсьоны облагайтан доход определитгон местной рыночной донъяс серти.

б) во помасьом ббын либо доход источникон существуютом дугдом ббын налоглон годовой оклад артавсь фактически получатом доход серти, да тайо окладъяс да мынтон налог суммаяс костын разницаыс содтод взыскивайтсьо либо ббр сетсьо плательщикъяслы 15 лунья срокон.

24 статья. Облагайтан доход оз включайтсьоны да оз облагайтсьоны налогон:

27 статья. Предприятиеяс, учреждениеяс да организацияяс извозчикъяслы удждон мынтгон удерживайтны налог шот вестьо мынтан удждон суммаяс 25 процент да быд декадаын перечисляйтны удержитом суммаяс банк учреждениеясод бюджето зачислитом выло.

а) СССР-са государственной заемъяслон облигацияяс кузя выгрышьяс да тайо облигацияяс кузьяс процентъяс, а сідзжэ выгрышьяс лотереяяс кузя, кодъясод разрешитома правительстоон;

Суммаяс, кодъясод удержитома предприятиеясон, учреждениеясон да организацияясон, районной (городской) финансовой отделъясон засчитывайтсьоны арталом налоглысь платежъяс мынтмо, кодъяс подлежатны мынтыны общеустановитом срокъясод.

б) государственной трудовой сберегательной кассаясод вкладъяс кузя процентъяс;

28 статья. Налог мынтон выло устанавливайтсьоны татшом 4 срок: март 15 лун, май 15 лун, август 15 лун да ноябрь 15 лун.

в) страховой вознаграждение, кодос получатойо плательщик личной да имущественной страхование правилъяс подув вылын;

29 статья. Налогон аскадо обложиттом плательщикъяс привлекайтсьоны налог кык кольом воысь не унджык.

г) уначелядя мамъяслы государственной пособие;

Неправильно вочом обложение выльпов виддалом лэдзсьо сідзжэ кольом кык воысь не унджык.

д) суммаяс, кодъясод босьтома плательщиклы принадлежйтсьо имущество вузаломысь;

е) суммаяс, кодъясод получатома наследование да подарок пбрадокин;

ж) суммаяс, кодъясод получатома кыдзи материальной отсдг;

з) алиментъяс.

25 статья. 18 да 22 статьяяс пбрадокин налогон облагайттом вочсь районной (городской) финансовой отделъясон плательщиклон олан места серти, а промыселыс ко находитчо мд районын—про-

V. Плательщикъясод да налысь доходъяс учитывайтан пбрадон

30 статья. Плательщикъясод учитывайтом да налысь доходъяс определитом нудсьо татшом подув вылын:

а) проверайтны предприятиеяслысь, учреждениеяслысь да организацияяслысь документъяс налог арталом да удержитом кузя, а сідзжэ и налоглысь удержитом суммаяс бюджето слайтом кузя;

а) плательщикъяслон декларацияяс, кодъясод найо быд во сетны финансовой органъяслы январь 15 лун кежло;

б) проверайтны документъяс предприятиеяслысь, учреждениеяслысь да организацияяслысь, кодъяс обязанось сетны финансовой органъяслы сведенияяс, кодъяс колоны налогон обложитом выло (30 статья);

б) сведенияяс, кодъяс сетсьоны финансовой органъяслы предприятиеясон, учреждениеясон да организацияясон, а сідзжэ домъясса управляющійясон да строениеяслон владелецъясон пбрадокин да срокъясн, кодъяс устанавливайтсьоны СССР-са Финансъяс кузя Народной Комиссариатон;

в) беспрепятственно пырны помещеняесод, кони нудсьоны промыселъяс, проверайтны тайо промыселъяссы да занятияссылы да занятияссылы документъяс да видлавны сырьельсь, материалъяслысь да готввой изделиеяслысь запасъяс.

в) промыселъяс да занятияс обследуйтомлон материалъяс да плательщикъяслон доходъяс йылысь мукд имейтчысь сведенияяс.

31 статья. Финансовой органъясса должностной йозлы сетсьо право:

(Водзэ видзёд 5-од листбокысь).



СССР-са Верховной Советон примитом законьяс

**ЗАКОН**

**Подходной налогон облагайтан населениенянь жилищной да культурно-бытовой строителство нуждаяс выло сбор йылысь (ПОМ)**

Вся доходлн размер	Сборлн сумма
1.200 шайтдз	2,5 прбцент доход суммаысь.
1.201-сянь 2.400-бдз	30 шайт-4 прбцент суммаысь, кодн вевтырт 1.200 шайт.
2.401-сянь 4.800-бдз	78 шайт+6 прбцент суммаысь, кодн вевтырт 2.400 шайт.
4.801-сянь 10.000-бдз	222 шайт+7,5 прбцент суммаысь, кодн вевтырт 4.800 шайт.
10.000 шайт да выло-джык	612 шайт+8 прбцент суммаысь, кодн вевтырт 10.000 шайт.

8 статья. Сборлн сумма, кодс арталма 7 статья прбракын доходьясысь некооперированной кустарьясысь, кодьяс изделеясысь вбчбны асланыс материалсысь, да некооперированной извозчикьясысь, кодьяс 35 прбцент выло, а религиозной культясса служительяслон да мукд йбзлн, кодьяслон эм нетрудовой доходьяс—40 прбцент выло.

9 статья. Врачьясы, фельдшерьясы, адвокатьясы, преподавательясы да мукд йбзлы частной практикаысь заработокьяс кузя, кодьяслон размерыс оз вевтырт 10 сюрс шайт воын, тайб законлн 7 статья серти арталом сборлн сумма, чинтысь 25 прбцент выло.

10 статья. Предприятияяс, учрежденияс да организацияс обязанбсь извозчикьясы удждон мынтгн удержитны удждон мынтан суммаысь сбор весьтб 5 прбцент.

11 статья. Некооперированной кустарьяс, ремесленникьяс да мукд граждана, 4, 5 да 6 статьяяс прбракын облагайтчысысь кындзи, мынтбны сборсб откодн юкбнясьон нель срокын: март 5 лунб, май 5 лунб, август 5 лунб да ноябрь 5 лунб.

12 статья. Предприятияесн, учреждениесн да организациясн удержитом сборлн суммаяс банка учреждениесб перечислитом, а сиджб сбор удержитом йылысь районной (городской) финансовый отдельясы отчетьяс представитом нудсьб подходной налог йылысь законн установитом прбракын. Татшом жб прбракын шуктысьбны сбор йылысь закон нарушитомысь взысканияс.

13 статья. Установитом срокьясын сбор мынтытом случайсын недоимщикьяс отношенииын признайтсьбны взысканиелн мераяс, кодьясб предусмотритома подходной налог йылысь законн.

14 статья. Тайб закон примени-

том кузя инструкция лэдсьб СССР-са Финансыас кузя Народной Комиссариатон.

15 статья. Тайб закон пыртсьб действеб 1940 вося январь 1 лунсянь, а рабочийясысь да служащбйясысь (да на динб приварнитом плательщикьясысь) первой сбор удержитом тайб закон подув вылын нудсьб 1940 вося июнь первой джынся удждонысь.

16 статья. Украинской ССР-са Волянской, Дрогобычской, Львовской, Ровенской, Станиславской да Тернопольской областьясын да Белорусской ССР-са Барановичской, Белостокской, Брестской, Вилейской да Пинской областьясын рабочбйяс да служащбйяс удждонысь, литераторьяс да искусствоса работникьяс заработокьяс, а сиджб врачьяс, фельдшерьяс да адвокатьяс частной практика доходьясысь сбор босьтсьб тайб закон подув вылын.

Гражданадон мукд источникьяс доходьяс кузя сбор тайб областьясын босьтсьб сийб прбрак серти, кодс лбсьбдма СССР-са СНК-лн 1940 во март 19 лунб 370 номера постановлениеон.

17 статья. Тайб закон действеб пыртбмкод лыддывы вын воштбмн:

а) „Карьясын да сельской местаясын жилищной да культурно-бытовой строителство нуждаяс выло сбор йылысь“ СССР-са ЦИК да СНК 1934 во январь 23 лунся постановлениеон первой статьяысь „А“ пункт, 2—4, 7, 8, 12—17, да 19—25 статьяяс (Собр. зак. СССР 1934 во 5 №, 38 стран.; 1935 во 22 номер, 170 стран.; 1936 во 2 номер 18 стран.); СССР-са ЦИК да СНК 1934 во январь 23 лунся постановлениеон 18 статья (Собр. зак. СССР 1937 во 19 № 72 стран.) воштб вынб рабочбйяс да служащбйяс—колхозса не шленьяс отношенииын, кодьяс занимайтчбны видзму овмбсн карьясын да рабочей поселокьясын;

б) „1935 во выло карьясын да сельской местаясын жилищной да культурно-бытовой строителство нуждаяс выло сбор йылысь“ СССР-са ЦИК да СНК 1935 во январь 14 лунся постановлениеон первой статья (Собр. зак. СССР 1935 во 4 № 31 стран.).

18 статья. Предложитны союзной республикаысса Народной Комиссарьяслон Советьясы пыртны республикаысса законодательствоб вежлаломьяс, кодьяс петбны тайб законьяс.

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. КАЛИНИН.  
СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь А. ГОРКИН.  
Москва, Кремль. 1940 во апрель 4 лун.

**„УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКА ДА БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКА КОСТЫН ОБЛАСТЯС РАЗГРАНИЧИТОМ ЙЫЛЫСЬ“**

**СССР ВЕРХОВНОЙ СОВЕТ ПРЕЗИДИУМЛЫСЬ УКАЗЪЯС ВЫНСЬОДОМ ЙЫЛЫСЬ**

Советской Социалистической Республикаыс Союза Верховной Совет постановляйтб:  
Вынсьбдны Украинской Советской Социалистической Республика да Белорусской Советской Со-

циалистической Республика костын областяс разграничитом йылысь“ СССР-са Верховной Совет Президиумлысь 1939 вося декабрь 4 лунся указ.

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. КАЛИНИН.  
СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь А. ГОРКИН.  
Москва, Кремль,  
1940 во апрель 4 лун.

**ЗАКОН**

**Карельской Автономной Советской Социалистической Республика Союзной Карело-Финской Советской Социалистической Республикаб преобразуйтом йылысь**

Карельской Автономной Советской Социалистической Республикаса уджалысь йбз пожеланияслы воча муномн да национальностьяслон свободной развивайтчбм йылысь принципон руководствуйтчбмн, Советской Социалистической Республикаыс Союза Верховной Совет постановляйтб:

1. Территория, кодн вуджис Финляндияынь СССР динб, СССР да Финляндия костын 1940 во март 12 лунся мирной договор подув вылын, непосредственно Ленинград динб примыкайтсь нейджид полоса кындзи, передайтны Карельской Автономной Советской Социалистической Республика составб, сы лыдын передайтны карьяс: Выборг, Антреа, Кексгольм, Сортавала, Суоярви, Куолоярви.

2. Преобразуйтны Карельской Автономной Советской Социалистической Республика Союзной Карело-Финской Советской Социалистической Республикаб.

3. Передайтны Карело-Финской Советской Социалистической Республика распоряжениеб промышленной предприятияс, кодьяс расположитчбмабсь тайб Законлн первой пункт серти Карелия составб включайтан территория вылын, предприятияслон нейджид лыд кындзи, кодьяс имеитоны общесоюзной тбдчанлун.

4. Корны Российской Советской Федеративной Социалистической Республикаыс Верховной Советбс да Карело-Финской Советской Социалистической Республикаыс Верховной Советбс представитны СССР-са Верховной Советлы видлалом выло РСФСР да Карело-Финской ССР костын точной граница установитомлысь проект.

5. СССР-са Конституциялн (Основной Законлн) 34 да 35 статьяяс серти нудны Карело-Финской Советской Социалистической Республикаынь СССР-са Верховной Советб депутатьясбс ббрийбм.

6. Поручитны СССР-са Верховной Советлн Президиумлы назначитны ббрийсян лун.

7. Тайб Законкод соответствиен СССР-са Конституциялн (Основной Законлн) 13-бд статьяб пыртны кодтб, сийбс татшом негбн изложитбмн:

„13-бд СТАТЬЯ. Советской Социалистической Республикаыслн Союз эм союзной государство, кодс лбсьбдма равноправбй Советской Социалистической Республикаыс добровольной бтутван подув вылын:

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикаысь,  
Украинской Советской Социалистической Республикаысь,  
Белорусской Советской Социалистической Республикаысь,  
Азербайджанской Советской Социалистической Республикаысь,  
Грузинской Советской Социалистической Республикаысь,  
Армянской Советской Социалистической Республикаысь,  
Туркменской Советской Социалистической Республикаысь,  
Узбекской Советской Социалистической Республикаысь,  
Таджикской Советской Социалистической Республикаысь,  
Казахской Советской Социалистической Республикаысь,  
Киргизской Советской Социалистической Республикаысь,  
Карело-Финской Советской Социалистической Республикаысь“.

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. КАЛИНИН.  
СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь А. ГОРКИН.

Москва, Кремль,  
1940 во март 31 лун.

**СССР-са Народной Комиссарьясбс назначитом йылысь СССР-са Верховной Совет Президиумлысь Указьяс вынсьбодом йылысь**

Советской Социалистической Республикаыс Союза Верховной Совет постановляйтб:

Вынсьбдны СССР-са Верховной Совет Президиумлысь Указьяс назначитом йылысь:

Строителство кузя Народной Комиссарбн — Семен Захарович Гинзбургбс,

СССР-са Здравоохранение кузя Народной Комиссарбн — Георгий Андреевич Митеревбс,

СССР-са Нефтяной промышленность кузя Народной Комиссарбн — Лазарь Моисеевич Кагановичбс,

СССР-са Угольной промышленность кузя Народной Комиссарбн — Василий Васильевич Вахрушевбс,

СССР-са Авиационной промышленность кузя Народной Комиссарбн — Алексей Иванович Шахури-нбс,

СССР Совнарком бердса Искусство делбяс кузя Комитетса Председательбн — Михаил Борисович Храпченкобс,

Заготовка кузя Народной Комиссарбн — Владимир Александрович Донскойбс.

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. КАЛИНИН.  
СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь А. ГОРКИН.

Москва, Кремль,  
1940 во апрель 4 лун.



